

f) champignons : 250 g, 500 g, 1 kg, 2 kg of 3 kg;
g) prei los : 10 kg, enkel voor de verpakking met de afmeting 60/40 cm. In netverpakking 1 kg, 2,5 kg, 3 kg en 5 kg.

Art. 2. Onze Staatssecretaris voor Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. EYSKENS

De Staatssecretaris voor Landbouw,
P. DE KEERSMAEKER

f) champignons : 250 g, 500 g, 1 kg, 2 kg ou 3 kg;
g) poireaux en vrac : 10 kg, uniquement pour les emballages 60/40 cm. Emballage en filet de 1 kg, 2,5 kg, 3 kg et 5 kg.

Art. 2. Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 1989.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires étrangères,
M. EYSKENS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

N. 90 — 192

2 JANUARI 1990. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 september 1981 betreffende de handel in groentezaad

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt;

Gelet op het Verdrag tot instelling van de Europese Economische Gemeenschap van 25 maart 1957 bekrachtigd door de wet van 2 december 1957;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 betreffende de handel in groentezaad, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 februari 1984;

Gelet op de richtlijn 70/458/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 29 september 1970, betreffende het in de handel brengen van groentezaad, inzonderheid gewijzigd bij de richtlijnen van de Raad 86/155/EEG van 22 april 1986 en 88/380/EEG van 13 juni 1988 en de richtlijnen van de Commissie 87/120/EEG van 14 januari 1987, 87/481/EEG van 9 september 1987 en 89/14/EEG van 15 december 1988;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegend dat de noodzaak om onverwijld dit besluit te nemen voortvloeit uit de verplichting zich te schikken naar de bovenvermelde richtlijnen 87/120/EEG en 86/155/EEG respectievelijk vóór 1 juli 1988 en 31 december 1988;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1, punt A, van het koninklijk besluit van 10 september 1981 betreffende de handel in groentezaad, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« A. Groenten : planten van de volgend gewassen, bestemd voor land- of tuinbouw :

Ui
Prei
Kervel
Selderij
Asperge
Snijsbiet
Rode biet
Boerenkool

Allium cepa L.
Allium porrum L.
Anthriscus cerefolium (L.) Hoffm.
Apium graveolens L.
Asparagus officinalis L.
Beta vulgaris L. var. *vulgaris*
Beta vulgaris L. var. *conditiva* Alef.
Brassica oleracea L. convar. *acephala* (D.C.) Alef. var. *sabellica* L.
Rassica oleracea L. convar. *botrytis* (L.) Alef. var. *botrytis* L.
Brassica oleracea L. convar. *botrytis* (L.) Alef. var. *cymosa* Duch.

Oignon
Poireau
Cerfeuil
Céleri
Asperge
Poirée
Betterave rouge
Chou-frisé

Bloemkool
Broccoli

Chou-fleur
Broccoli

F. 90 — 192

2 JANVIER 1990

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 septembre 1981 relatif au commerce des semences de légumes

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage.

Vu le Traité instituant la Communauté économique européenne du 25 mars 1957 approuvé par la loi du 2 décembre 1975;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 relatif au commerce des semences de légumes, modifié par l'arrêté royal du 29 février 1984;

Vu la directive 70/458/CEE du Conseil des Communautés européennes, du 29 septembre 1970, concernant la commercialisation des semences de légumes, modifiée notamment par les directives du Conseil 86/155/CEE du 22 avril 1986 et 88/380/CEE du 13 juin 1988 et par les directives de la Commission 87/120/CEE du 14 janvier 1987, 87/481/CEE du 9 septembre 1987, et 89/14/CEE du 15 décembre 1988;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard le présent arrêté résulte de l'obligation de se conformer aux directives 87/120/CEE et 86/155/CEE précitées, respectivement avant le 1er juillet 1988 et le 31 décembre 1988;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 1er, point A, de l'arrêté royal du 10 septembre 1981 relatif au commerce des semences de légumes est remplacé par la disposition suivante :

« A. Légumes : les plantes des espèces suivantes destinées à la production agricole ou horticole :

Spruitkool	<i>Brassica oleracea L. convar. oleracea var. gemmifera DC.</i>	Chou de Bruxelles
Savoieikool	<i>Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef. var. sabauda L.</i>	Chou de Milan
Witte kool	<i>Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef. var. alba DC.</i>	Chou-cabus
Rode kool	<i>Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef. var. rubra DC.</i>	Chou-rouge
Koolrabi	<i>Brassica oleracea L. convar. acephala (DC.) Alef. var. gongyloides</i>	Chou-rave
Chinese kool	<i>Brassica pekinensis (Lour.) Rupr.</i>	Chou chinois
Meiraap	<i>Brassica rapa L. var. rapa.</i>	Navet de printemps
Herftraap		Navet d'automne
Spaanse peper, paprika	<i>Capsicum annum L.</i>	Piment, Poivre
Kruldijvie of andijvie	<i>Cichorium endivia L.</i>	Chicorée frisée, Chicorée scarole
Witlof, bladcichorei	<i>Cichorium intybus L. (partim)</i>	Chicorée-Witloof (endive), chicorée à larges feuilles (chicorée italienne)
Watermeloen	<i>Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. et Nakai</i>	Melon d'eau
Meloen	<i>Cucumis melo L.</i>	Melon
Komkommer, augurk	<i>Cucumis sativus L.</i>	Concombre, cornichon
Reuzenpompoen	<i>Cucurbita maxima Duchesne</i>	Potiron
Pompoen	<i>Cucurbita pepo L.</i>	Courgette
Kardoen	<i>Cynara cardunculus L.</i>	Cardon
Wortel	<i>Daucus carota L.</i>	Carotte
Venkel	<i>Foeniculum vulgare Miller</i>	Fenouil
Sla	<i>Lactuca sativa L.</i>	Laitue
Tomaat	<i>Lycopersicon lycopersicum (L.) Karsten ex. Farw.</i>	Tomate
Peterselie	<i>Petroselinum crispum (Miller) Nyman ex. A. W. Hill</i>	Persil
Pronkboon	<i>Phaseolus coccineus L.</i>	Haricot d'Espagne
Boon	<i>Phaseolus vulgaris L.</i>	Haricot
Erwten, voedererwten uitgezonderd	<i>Pisum sativum L. (partim)</i>	Pois, à l'exception de pois fourrager
Radijs	<i>Raphanus sativus L.</i>	Radis
Schorseneer	<i>Scorzonera hispanica L.</i>	Scorsonère
Aubergine	<i>Solanum melongena L.</i>	Aubergine
Spinazie	<i>Spinacia oleracea L.</i>	Epinard
Veldsla	<i>Valerianella locusta (L.) Laterr.</i>	Mâche
Tuinboon	<i>Vicia faba L. (partim)</i>	Fève

Art. 2. In artikel 1, punt G, b), van hetzelfde besluit, wordt tussen de woorden « watermeloen, » en « pompoen » het woord « reuzenpompoen » ingevoegd.

Art. 3. In artikel 26, § 5, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het lid 1 wordt de volgende bepaling na de eerste zin ingevoegd:

« Bovendien dient de naam van elke werkzame stof van het of de gebruikte produkten vermeld te worden op een door de leverancier aangebracht aanvullend etiket. »

2° in lid 2 worden de woorden « voor dit gebruik » geschrapt.

Art. 4. In bijlage I van hetzelfde besluit worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° in punt A worden de woorden « Bieten- en » en « Beta- en » geschrapt;

2° een punt ^{bis}, luidend als volgt, wordt ingevoegd:

« *Abis. Beta vulgaris*

1. Ten aanzien van een hieronder niet genoemde bron van stuifmeel van het geslacht *Beta* 1 000 meter;

2. Ten aanzien van bronnen van stuifmeel van rassen van dezelfde ondersoort die tot een verschillende rassengroep behoort:

a) voor basiszaad 1 000 meter;

b) voor gecertificeerd zaad 600 meter;

3. Ten aanzien van andere bronnen van stuifmeel van rassen van dezelfde ondersoort die tot dezelfde rassengroep behoort:

a) voor basiszaad 600 meter;

b) voor gecertificeerd zaad 300 meter.

4. De sub 2 en 3 bedoelde rassengroepen worden vastgesteld volgens de volgende regels:

I. *Beta vulgaris L. var. vulgaris*, snijbiet,
Beta vulgaris L. var. conditiva Alef., rode bieten of kreten.

Bij gewassen van genetisch eenkiemige rassen wordt ervan uitgegaan dat alle gewassen van veelkiemige rassen tot een andere rassengroep behoren.

Art. 2. Dans l'article 1er, point G, b), du même arrêté, le mot « potiron » est inséré entre les mots « melon d'eau, » et « courgette »

Art. 3. A l'article 26, § 5, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes:

1° dans l'alinéa 1er, la disposition suivante est insérée après la première phrase:

« En outre, le nom de chaque matière active présente dans le ou les produits utilisés sera mentionné sur une étiquette complémentaire apposée par le fournisseur. »

2° dans l'alinéa 2, les mots « pour cet usage » sont supprimés.

Art. 4. A l'annexe I du même arrêté sont apportées les modifications suivantes:

1° au point A, les mots « Beta et » sont supprimés;

2° un point ^{bis}, rédigé comme suit, est inséré:

« *Abis. Beta vulgaris*

1. Par rapport à toute source pollinique du genre *Beta non incluse ci-dessous* 1 000 mètres,

2. Par rapport à des sources de pollen de variétés de la même sous-espèce appartenant à un groupe différent de variétés:

a) pour les semences de base 1 000 mètres,

b) pour les semences certifiées 600 mètres;

3. Par rapport à des sources de pollen de variétés de la même sous-espèce appartenant au même groupe de variétés:

a) pour les semences de base 600 mètres,

b) pour les semences certifiées 300 mètres

4. Les groupes de variété visés aux paragraphes 2 et 3 sont établis selon les règles suivantes:

II. *Beta vulgaris L. var. vulgaris*, snijbiet.

Onverminderd het bepaalde onder I worden de snijbietrassen volgens hun kenmerken ingedeeld in vijf groepen, namelijk :

Groep	Kenmerken
(1)	(2)
1	Rassen met witte bladsteel en lichtgroene bladschijf zonder anthocyaankleuring
2	Rassen met witte bladsteel en middel- of donkergroene bladschijf zonder anthocyaankleuring
3	Rassen met groene bladsteel en middel- of donkergroene bladschijf zonder anthocyaankleuring
4	Rassen met roze bladsteel en middel- of donkergroene bladschijf
5	Rassen met rode bladsteel en anthocyaankleurige bladschijf

III. *Beta vulgaris L. var. conditiva Alef*, rode bieten of krotten.

Onverminderd het bepaalde onder I worden de krottenrassen volgens hun kenmerken ingedeeld in zes groepen, namelijk :

Groep	Kenmerken
(1)	(2)
1	Rassen met platte of platronde, inwendige rode of paarse knol
2	Rassen met ronde of hoogronde, inwendig witte knol
3	Rassen met ronde of hoogronde, inwendige gele knol
4	Rassen met ronde of hoogronde, inwendig rode of paarse knol
5	Rassen met cilindrische, inwendig rode of paarse knol
6	Rassen met conische, inwendig rode of paarse knol

I. *Beta vulgaris L. var. vulgaris*, poirée;
Beta vulgaris L. var. conditiva Alef, betterave rouge.

Dans le cas où la culture est d'une variété génétiquement monogermes, les variétés multigermes sont considérées comme appartenant à un groupe différent.

II. *Beta vulgaris L. var. vulgaris*, poirée.

Sous réserve du point I, les variétés sont classées en cinq groupes, sur la base de leurs caractères, comme suit :

Groupe	Caractères
(1)	(2)
1	Pétiole blanc et limbe vert clair, sans anthocyane
2	Pétiole blanc et limbe vert moyen à vert foncé, sans anthocyane
3	Pétiole vert et limbe vert moyen à vert foncé, sans anthocyane
4	Pétiole rose et limbe vert moyen à vert foncé
5	Pétiole rouge et limbe anthocyane

*

III. *Beta vulgaris L. var. conditiva Alef*, betterave rouge.

Sous réserve du point I, les variétés sont classées en six groupes, sur la base de leurs caractères, comme suit :

Groupe	Caractères
(1)	(2)
1	Racine plate ou aplatie et chair rouge ou violette
2	Racine ronde ou arrondie et chair blanche
3	Racine ronde ou arrondie et chair jaune
4	Racine ronde ou arrondie et chair rouge ou violette
5	Racine oblongue étroite et chair rouge ou violette
6	Racine obtriangulaire étroite et chair rouge ou violette

Art. 5. In bijlage II van hetzelfde besluit, wordt het punt 3, a), vervangen door de volgende bepaling:
normen:

Art. 5. Dans l'annexe II du même arrêté, le point 3, a), est remplacé par la disposition suivante:
normes:

Soorten	Minimum mechanische zuiverheid (pct. van het gewicht)	Maximum percentage zaden van andere plantesoorten (pct. van het gewicht)	Minimum kiemkracht (pct. van de zuivere zaden of kluwens)
<i>Allium cepa</i>	97	0,5	70
<i>Allium porrum</i>	97	0,5	85
<i>Anthriscus cerefolium</i>	96	1	70
<i>Apium graveolens</i>	97	1	70
<i>Asparagus officinalis</i>	96	0,5	70
<i>Beta vulgaris</i> (« Cheltenham beet »)	97	0,5	50 (kluwens)
<i>Beta vulgaris</i> (andere dan « Cheltenham beet »)	97	0,5	70 (kluwens)
<i>Brassica oleracea</i> (bloemkool)	97	1	70
<i>Brassica oleracea</i> (andere ondersoorten)	97	1	75
<i>Brassica pekinensis</i>	97	1	75
<i>Brassica rapa</i>	97	1	80
<i>Capsicum annuum</i>	97	0,5	85
<i>Cichorium intybus</i> (partim) (witloof, bladcichorei)	95	1,5	85
<i>Cichorium endivia</i>	95	1	85
<i>Citrullus lanatus</i>	98	0,1	75
<i>Cucumis melo</i>	98	0,1	75
<i>Cucumis sativus</i>	98	0,1	80
<i>Cucurbita maxima</i>	98	0,1	80
<i>Cucurbita pepo</i>	98	0,1	75
<i>Cynara cardunculus</i>	96	0,5	85
<i>Daucus carota</i>	95	1	85
<i>Foeniculum vulgare</i>	96	1	70
<i>Lactuca sativa</i>	95	0,5	75
<i>Petroselinum crispum</i>	97	1	85
<i>Phaseolus coccineus</i>	98	0,1	80
<i>Phaseolus vulgaris</i>	98	0,1	75
<i>Pisum sativum</i>	98	0,1	80
<i>Raphanus sativus</i>	97	1	70
<i>Scorzonera hispanica</i>	95	1	70
<i>Lycopersicon lycopersicum</i>	97	0,5	75
<i>Solanum melongena</i>	96	0,5	85
<i>Spinacia oleracea</i>	97	1	75
<i>Valerianella locusta</i>	95	1	85
<i>Vicia faba</i>	98	0,1	80

Espèces	Pureté minimale spécifique (% du poids)	Teneur maximale en graines d'autres espèces de plantes (% du poids)	Faculté germinative minimale (% des semences pures ou des glomérules)
<i>Allium cepa</i>	97	0,5	70
<i>Allium porrum</i>	97	0,5	85
<i>Anthriscus cerefolium</i>	96	1	70
<i>Apium graveolens</i>	97	1	70
<i>Asparagus officinalis</i>	96	0,5	70
<i>Beta vulgaris</i> (« Cheltenham beet »)	97	0,5	50 (glomérules)
<i>Beta vulgaris</i> (autre que « Cheltenham beet »)	97	0,5	70 (glomérules)
<i>Brassica oleracea</i> (chou-fleur)	97	1	70
<i>Brassica oleracea</i> (autres sous-espèces)	97	1	75
<i>Brassica pekinensis</i>	97	1	75
<i>Brassica rapa</i>	97	1	80
<i>Capsicum annuum</i>	97	0,5	85
<i>Cichorium intybus</i> (partim) [chicorée - witloof (endive), chicorée à larges feuilles (chicorée italienne)]	95	1,5	85
<i>Cichorium endivia</i>	95	1	85
<i>Citrullus lanatus</i>	98	0,1	75
<i>Cucumis melo</i>	98	0,1	75
<i>Cucumis sativus</i>	98	0,1	80

Espèces	Pureté minimale spécifique (% du poids)	Teneur maximale en graines d'autres espèces de plantes (% du poids)	Faculté germinative minimale (% des semences pures ou des glomérules)
<i>Cucurbita maxima</i>	98	0,1	80
<i>Cucurbita pepo</i>	98	0,1	75
<i>Cynara cardunculus</i>	96	0,5	65
<i>Daucus carota</i>	95	1	65
<i>Foeniculum vulgare</i>	96	1	70
<i>Lactuca sativa</i>	95	0,5	75
<i>Petroselinum crispum</i>	97	1	65
<i>Phaseolus coccineus</i>	98	0,1	80
<i>Phaseolus vulgaris</i>	98	0,1	75
<i>Pisum sativum</i>	98	0,1	80
<i>Raphanus sativus</i>	97	1	70
<i>Scorzonera hispanica</i>	95	1	70
<i>Lycopersicon lycopersicum</i>	97	0,5	75
<i>Solanum melongena</i>	96	0,5	65
<i>Spinacia oleracea</i>	97	1	75
<i>Valerianella locusta</i>	95	1	65
<i>Vicia faba</i>	98	0,1	80

Art. 6. In bijlage III van hetzelfde besluit, wordt punt 1 aangeduid als volgt:

« Het maximumgewicht van een partij mag ten hoogste met 5 pct. worden overschreden ».

Art. 7. In bijlage III, punt 2 van hetzelfde besluit, wordt de tabel als volgt gewijzigd:

1° in de eerste kolom (Soort), worden de woorden « (partim) (Witlof, bladichorei) » na de woorden « *Cichorium intybus* » toegevoegd.

2° de volgende rubrieken worden ingevoegd, rekening houdend met de alfabetische volgorde van de soorten:

« <i>Brassica pekinensis</i>	20 »
« <i>Cucurbita maxima</i>	250 »
en	
« <i>Cynara cardunculus</i>	50 »

Art. 8. Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 2 januari 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. EYSKENS

De Staatssecretaris voor Landbouw,
P. DE KEERSMAEKER

Art. 6. Dans l'annexe III du même arrêté, le point 1 est complété comme suit:

« Le poids maximal d'un lot ne peut être dépassé de plus de 5 p.c. ».

Art. 7. Dans l'annexe III, point 2, du même arrêté, le tableau est modifié comme suit:

1° dans la première colonne (Espèce), les mots « (partim) [chicorée-witloof (endive), chicorée à larges feuilles (chicorée italienne)] » sont ajoutés après les mots « *Cichorium intybus* ».

2° les rubriques suivantes sont insérées, en respectant l'ordre alphabétique des espèces:

« <i>Brassica pekinensis</i>	20 »,
« <i>Cucurbita maxima</i>	250 »,
et	
« <i>Cynara cardunculus</i>	50 ».

Art. 8. Notre Ministre des Affaires étrangères et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 2 janvier 1990.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
M. EYSKENS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N 90 — 193

7 DECEMBER 1989. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 1989, gesloten in het Paritair Subcomité voor de pannbakkerijen in de streek van Kortrijk, betreffende de arbeidsvoorwaarden der werklieden en werksters (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

MINISTERIE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F 90 — 193

7 DECEMBRE 1989. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 mars 1989, conclus au sein de la Sous-commission paritaire des tuileries de la région de Courtrai, fixant les conditions de travail des ouvriers et ouvrières (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.